

cecotec

PowerTwist 500 Gyro/Steel

Batidora de varillas/Stand mixer/Миксер стационарный/Міксер стаціонарний



Manual de instrucciones
Instruction manual
Руководство по эксплуатации
Інструкція з використання

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/ 07
4. Funcionamiento	/ 07
5. Limpieza y mantenimiento	/ 10
6. Especificaciones técnicas	/ 11
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 11
8. Garantía y SAT	/ 11

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/ 12
3. Before use	/ 13
4. Operation	/ 13
5. Cleaning and maintenance	/ 15
6. Technical specifications	/ 17
7. Disposal of old electrical appliances	/ 17
8. Technical support service and warranty	/ 17

СОДЕРЖАНИЕ

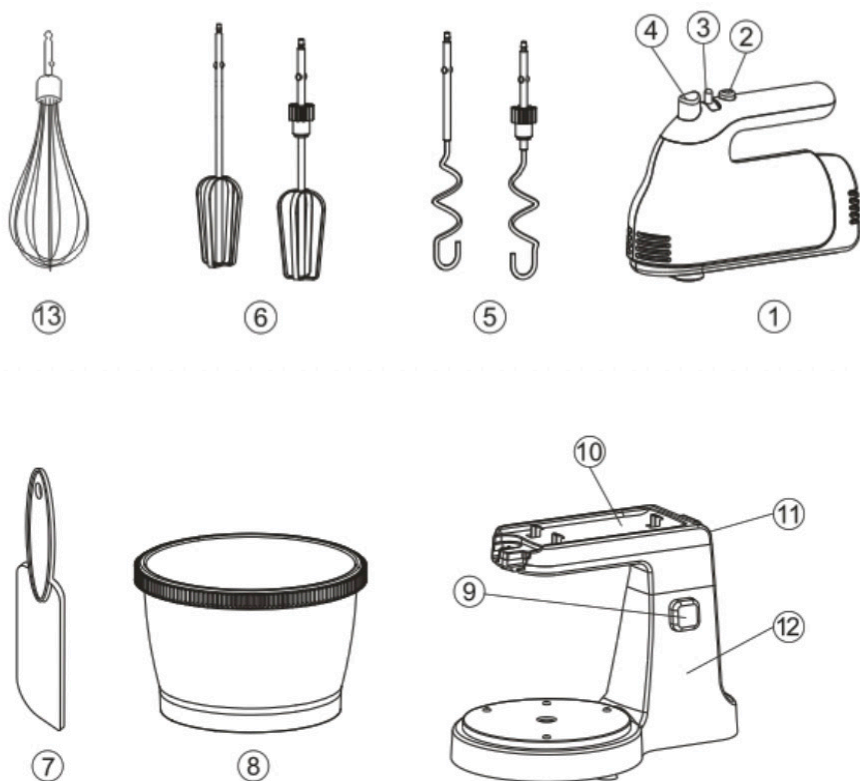
1. Компоненты устройства	/ 04
2. Инструкция по безопасной эксплуатации	/ 18
3. Перед первым использованием	/ 19
4. Эксплуатация устройства	/ 19
5. Очистка и обслуживание устройства	/ 22
6. Технические характеристики	/ 23
7. Экология и переработка	/ 23
8. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 23

ЗМІСТ

1. Інструкція з техніки безпеки	/ 04
2. Компоненти пристрою	/ 25
3. Перед першим використанням	/ 26
4. Експлуатація пристрою	/ 26
5. Поради з приготування	/ 29
6. Очищення та обслуговування пристрою	/ 29
7. Технічні характеристики	/ 30
8. Утилізація старих електроприладів	/ 30
9. Сервісне обслуговування і гарантія	/ 30

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Компоненты устройства/Компоненти пристрою/Parti e componenti/Peças e componentes/ Onderdelen en componenten



ES

1. Cabezal de la batidora de mano
2. Botón turbo
3. Selector de velocidad
4. Botón de liberación de accesorios
5. Ganchos de amasar
6. Varillas para batir
7. Espátula
8. Bol
9. Botón del brazo elevable
10. Brazo elevable
11. Botón de liberación de la batidora de mano

12. Cuerpo de la batidora
13. Varilla de globo

EN

1. Hand mixer head
2. Turbo button
3. Speed selector
4. Accessory release button
5. Kneading hooks
6. Beaters
7. Spatula
8. Bowl

9. Tilting head button
10. Tilting head
11. Hand mixer release button
12. Mixer body
13. Whisk

RU

1. Основа ручного миксера
2. Кнопка Turbo
3. Регулятор скорости
4. Кнопка разблокировки аксессуаров.
5. Крючки для замеса.
6. Венчики
7. Лопатка
8. Чаша
9. Кнопка наклона головки миксера.
10. Наклоняемая головка.
11. Кнопка разблокировки ручного миксера.
12. Корпус смесителя
13. Венчик.

UA

1. Основа ручного міксера
2. Кнопка Turbo
3. Регулятор швидкості
4. Кнопка розблокування аксесуарів.
5. Гачки для замісу.
6. Віночки
7. Лопатка
8. Чаша
9. Кнопка нахилу головки міксера.
10. Нахилиюча голівка.
11. Кнопка розблокування ручного міксера.
12. Корпус змішувача
13. Віночок.

IT

1. Testina dello sbattitore manuale
2. Tasto turbo
3. Selettore di velocità

4. Tasto di liberazione degli accessori
5. Ganci per impastare
6. Fruste per sbattere
7. Spatola
8. Ciotola
9. Tasto del braccio elevatore
10. Braccio elevatore
11. Tasto di liberazione dello sbattitore manuale
12. Corpo dello sbattitore
13. Frusta a palloncino

PT

1. Batedeira
2. Botão turbo
3. Seletor de velocidade
4. Botão de desbloqueio de acessórios
5. Ganchos de amassar
6. Batedores de varas
7. Espátula
8. Tigela
9. Botão do braço amovível
10. Braço amovível
11. Botão de desbloqueio da batedeira
12. Unidade de suporte
13. Batedor de varas de globo

NL

1. Behuizing handmixer
2. Turbo-knop
3. Snelheidsschakelaar
4. Openingsknop voor accessoires
5. Kneedhaken
6. Gardes
7. Spatel
8. Mengkom
9. Knop voor de openklapbare mixerstandaard
10. Openklapbare mixerstandaard
11. Ontgrendelingsknop handmixer
12. Behuizing mixerstandaard
13. Ballongarde

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este dispositivo está diseñado para uso doméstico únicamente, no lo utilice para fines comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.
- Asegúrese de que el cable está completamente desenrollado antes de utilizar la batidora.
- Mantenga los dedos, el pelo, la ropa y los utensilios alejados de las partes en movimiento.
- No exponga ni sumerja el cable, el enchufe, los elementos eléctricos ni cualquier otra parte no extraíble del producto en agua u otros líquidos. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- El uso de accesorios o partes no proporcionadas o recomendadas por Cecotec pueden causar incendios, descargas eléctricas o daños tanto a personas como al producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable o cualquier otra parte del producto presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Desconecte el dispositivo siempre que no se esté utilizando, antes de limpiarlo, montarlo, desmontarlo y llevar a cabo

cualquier tarea de mantenimiento.

- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios o de aproximarse a las partes móviles en funcionamiento.
- Tenga cuidado al trabajar con líquidos o alimentos calientes, estos podrían generar vapor caliente o verterse, causando daños.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- Este dispositivo no es apto para ser utilizado por niños.
- Este producto no puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento.

Recomendación: no utilice la batidora de forma continuada más de 3 minutos.

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
2. Asegúrese de que todas las partes y accesorios están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna pieza o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
3. Limpie cuidadosamente todas las partes que entren en contacto con los ingredientes antes de utilizar el producto por primera vez.

4. FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

1. Inserte el accesorio deseado en el cuerpo principal de la batidora. (1)
 2. Asegúrese de que el accesorio está bien instalado y se mantiene fijo. (2-3)
- Al usar la batidora con el bol, utilice el accesorio con el engranaje de plástico y asegúrese de que lo introduce en el compartimento para accesorios del brazo elevable.

Nota: instale y desinstale los accesorios únicamente cuando el selector de velocidad esté en la posición "0".

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DE LA BATIDORA AMASADORA

1. Presione el botón de liberación del brazo elevable y eleve el brazo. Instale el bol en el cuerpo de la batidora amasadora. (4-5)
2. Una vez colocado el bol en su posición, presione el botón de liberación del brazo elevable y baje el brazo. (6)
3. Coloque la batidora de mano sobre el brazo elevable y asegúrese de que encaja en la posición correcta. (7-8)
4. No use la varilla de globo junto con el brazo elevable.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

CÓMO UTILIZAR LA BATIDORA AMASADORA

1. Presione el botón de liberación del brazo elevable y eleve el brazo.
2. Coloque los ingredientes dentro del bol e instale el bol en el cuerpo de la batidora amasadora.
3. Pulse el botón de liberación del brazo elevable con una mano y baje el brazo elevable.
4. Conecte la batidora amasadora a una toma de corriente.
5. Deslice el selector de velocidad hacia la izquierda y la derecha para seleccionar la velocidad deseada. El primer ajuste del selector (izquierda) es "0", deslice a la izquierda para incrementarla.
 - a. Incremente la velocidad a medida que la mezcla espese.
 - b. Incremente la velocidad si el dispositivo comienza a ralentizarse.
6. Pulse el botón turbo para utilizar la batidora amasadora con máxima velocidad. El motor funcionará mientras el botón se mantenga pulsado.
7. Cuando la mezcla alcance la textura y consistencia deseadas, seleccione la velocidad "0" de nuevo y extraiga la batidora con cuidado.
8. Asegúrese de seleccionar la velocidad "0" y de desconectar la batidora amasadora de la toma de corriente antes de extraer los accesorios. Agarre el accesorio por el eje con una mano y pulse el botón de liberación.



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

RECOMENDACIONES

- Al batir o espesar mezclas para tartas, utilice mantequilla o margarina a temperatura ambiente.
- Es posible que las mezclas más espesas o en mayor cantidad requieran más tiempo de mezcla.
- Para obtener los mejores resultados con cantidades más pequeñas utilice la batidora de mano únicamente (sin bol ni cuerpo).
- Al mezclar cantidades más grandes o mezclas más densas, retire la batidora de mano de la unidad y utilice un bol del tamaño apropiado.
- Para amasar masas de pan, retire la batidora de mano de la unidad y utilícela únicamente con la mano.

VELOCIDADES

VELOCIDAD	DESCRIPCIÓN
1	Esta es una buena velocidad de inicio para alimentos densos o secos, como harina, mantequilla o patatas.
2	La velocidad más adecuada para ingredientes líquidos.
3	Perfecta para masas y mezclas para tartas o pan.
4	Ideal para batir o montar mantequilla y azúcar, dulces sin cocinar, postres, etc.
5	Perfecta para batir huevos, coberturas, patatas, montar nada, levantar claras a punto de nieve, etc.
TURBO	Igual que la velocidad 5.

TIPOS DE ACCESORIO RECOMENDADOS PARA CADA ALIMENTO	
BATIDORAS	Huevo
	Masas/mezclas para bizcochos/madalenas/muffins
	Masas ligeras
VARILLA DE GLOBO	Nata
	Claros de huevo

ESPAÑOL

GANCHOS DE AMASAR	Pan
	Masa de pizza
	Masas espesas

Nota: si el producto se parara durante el funcionamiento, coloque el selector de velocidad en la posición "0", espere unos segundos y después seleccione la velocidad deseada de nuevo. El dispositivo retomará el funcionamiento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y retire el accesorio en uso antes de limpiarlo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, ya que podrían dañar el producto.

CUERPO PRINCIPAL

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del cuerpo de la batidora y séquela cuidadosamente.
- No sumerja el cuerpo principal ni el cable con el enchufe en agua ni otros líquidos.

ACCESORIOS

- Utilice agua y jabón para limpiar las varillas para batir y los ganchos de amasar. El resto de accesorios, es decir, la varilla de globo, la espátula y el bol pueden limpiarse con agua y jabón o en el lavavajillas. Al lavar estos accesorios en el lavavajillas, asegúrese de colocarlos en la bandeja superior.

Aviso: se recomienda utilizar programas de lavavajillas de baja temperatura (máximo 50 °C).

BOL

- Nunca utilice cepillos o esponjas metálicas, lana de acero ni lejía para lavar el bol de acero inoxidable.
- Utilice vinagre para eliminar la cal.
- Mantenga el bol alejado de fuentes de calor como hornos o microondas.

ALMACENAJE

- Asegúrese de que el dispositivo se ha enfriado completamente y está limpio antes de guardarlo.
- Guarde el dispositivo en un lugar seguro cuando no se vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos: PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Referencia del producto: 04121 | 04122

220 -240 V ~ 50/60 Hz, 500 W

Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is for household use only, do not use it for commercial or industrial purposes. Do not use outdoors.
- Ensure the cord is fully unwound from the cord wrap before using the mixer.
- Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- Do not expose or immerse the cord, plug, electrical elements or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not let the power cord hang over the edge of table or countertop, or touch hot surfaces.
- The use of accessories or parts not provided or recommended by Cecotec may result in fire, electric shock or injuries to persons and to the product.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord or any of the product's parts are damaged, it must be replaced or repaired by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Always unplug the appliance while not in use, before cleaning, assembling, disassembling and before carrying out maintenance tasks.
- Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move during use.
- Be careful when handling hot liquid or food, it could generate hot steam or be ejected, causing danger and injuries.

- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.
- This appliance cannot be used by children.
- The appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.

Recommendation: Do not use the blender continuously more than 3 minutes without intervals.

3. BEFORE USE

1. Take the product out of the box and remove all packaging materials.
2. Make sure all parts and accessories are included and in good conditions. If not, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.
3. Clean thoroughly all the product's parts that come into contact with ingredients before operating it for the first time.
4. Do not use the whisk together with the tilting head.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

4. OPERATION

ASSEMBLING ACCESSORIES

1. Insert the desired accessory into the blender's main body. (1)
 2. Make sure the accessory is properly fitted into place and securely fixed. (2-3)
- If using the mixer with stand, insert the accessory with the plastic gear ensuring it is inserted in the corresponding accessory compartment in the tilting head.



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8

Note: Accessories can only be assembled and disassembled when the speed selector is set at 0.

ENGLISH

ASSEMBLING THE STAND MIXER

1. Press the tilting head release button and raise the tilting head. Install the mixing bowl in the mixer body. (4-5)
2. Once the bowl is in place, press the tilting head release button and push the tilting head down. (6)
3. Place the hand mixer on top of the tilting head and lock it in place. (7-8)

USING THE STAND MIXER

1. Press the tilting head release button and raise the tilting head.
2. Place the ingredients inside the bowl and install the bowl in the stand mixer body.
3. Press the tilting head release button with one hand and then push down the tilting with the other.
4. Plug the mixer into a power supply.
5. Set the desired speed by sliding the speed selector left and right. The first setting to the left is the "0" position, and speed is increased as it is moved to the right.
 - a. Increase speed as the mixture thickens.
 - b. Increase speed if the appliance starts to slow down.
6. Press the turbo button to operate the device at maximum speed. The motor will operate as long as the button is held in position.
7. When the mixture has reached the desired texture and consistency, set the speed selector at "0" again and raise the blender carefully.
8. To remove the tools, make sure the speed switch is in the off "0" position and unplug the mixer. Hold from the tool shafts and press the accessory release button.

RECOMMENDATIONS

- When creaming for cake mixtures, use butter or margarine at room temperature before use.
- Large and thick mixtures may require longer mixing time.
- For best results with small quantities, use the hand mixer without the stand.
- When mixing larger quantities or heavier mixes, detach the hand mixer from the stand and use a bowl of an appropriate size.
- To knead bread doughs, remove the hand mixer from the stand and use it hand held.

SPEEDS

SPEED	DESCRIPTION
1	This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter or potatoes.
2	Best speed for liquid ingredients.
3	Perfect for cake or bread doughs and mixtures.
4	Ideal for creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
5	Suitable for beating eggs, cooked icings, blending potatoes, whipping cream, etc.
TURBO	Same as speed 5.

TYPES OF ACCESSORY RECOMMENDED FOR EACH FOOD	
BEATERS	Egg
	Batter/sponge cake/muffins
	Light doughs
WHISK	Cream
	Egg whites
KNEADING HOOKS	Bread
	Pizza dough
	Thick doughs

Note: If the product stops during operation, turn the speed selector all the way to the left to the "0" position, wait a few seconds and then set the desired speed again. The device will resume operation.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switch off, unplug the device and remove the accessory being used before cleaning.
- Never use abrasive cleaning agents as these could damage the product.

ENGLISH

HAND AND STAND MIXER

- Use a soft, damp cloth to clean the body's surface and then dry thoroughly.
- Do not immerse the main body or the cord and plug in water or other liquids.

ACCESSORIES

- Use water and soap to clean the beaters and kneading hooks. The rest of the accessories, whisk, spatula and bowl, can be cleaned with water and soap or in the dish washer. When cleaning these accessories in the dish washer, make sure to place them in the top tray.

Note: It is suggested to use a low temperature dishwasher programme, maximum 50 °C.

BOWL

- Never use a wire brush, steel wool or bleach to clean the stainless-steel bowl.
- Use vinegar to remove limescale.
- Keep the bowl away from heat sources such as ovens or microwaves.

STORAGE

- Make sure the appliance has cooled down completely and is clean before storing it.
- Store the appliance in a safe place when it is not going to be used for long periods of time.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Product reference: 04121 | 04122

220 -240 V ~ 50/60 Hz, 500 W

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with  the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose

of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования устройства или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на
- паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования, не
- используйте устройство в коммерческих целях.
- Перед использованием миксера убедитесь, что его шнур полностью
- размотан.
- Держите пальцы, волосы, одежду и посуду подальше от движущихся
- частей.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду
- или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды
- электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие,
- прежде чем брать в руки электровилку или включать устройство.
- Расположите удлинитель так, чтобы он не висел там, где о него можно было
- случайно споткнуться или потянуть.
- Не используйте с этим устройством аксессуары, которые не поставляются
- компанией Secotec, так как они могут привести к пожарам, удару
- электрическим током и нанести травмы пользователем.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений.
- Если шнур поврежден, его необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec
- Не оставляйте прибор без присмотра во время использования. Отключите его от электросети, когда вы

- закончите его использовать или когда вы выходите из комнаты.
- Всегда отключайте устройство от источника питания перед сменой или установкой аксессуаров.
 - Соблюдайте осторожность при использовании устройства в горячей жидкости или еде, так как это может привести к образованию горячего пара или выплескиванию еды, что может привести к травмам.
 - Устройство не предназначено для использования детьми.
 - Данное устройство запрещено пользоваться детям.
 - Данное устройство не может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний.

Рекомендация: не используйте блендер более 3 минут без перерыва.

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте устройство из упаковки и снимите все упаковочные материалы.
2. Убедитесь, что упаковка укомплектована всеми деталями и аксессуарами и они не повреждены. Не используйте устройство, если на нем присутствуют заметные повреждения. В данном случае обратитесь в официальный сервисный центр Secotec.
3. Перед первым использованием, тщательно очистите все части устройства, которые контактируют с едой. Не используйте большой венчик вместе с плавающей головкой.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Установите нужный аксессуар в основной корпус блендера. (1)
 2. Убедитесь, что аксессуар правильно установлен на место и надежно закреплен. (2-3)
- При использовании миксера с подставкой вставьте принадлежность с пластмассовой шестерней, убедившись, что она вставлена в соответствующий отсек для аксессуаров в поворотную головку блендера.
 - **Примечание:** аксессуары можно устанавливать и снимать только при установке переключателя скоростей в положение 0.

РУССКИЙ

СБОРКА СТАЦИОНАРНОГО МИКСЕРА

1. Нажмите кнопку фиксатора наклонной головки и поднимите наклонную головку. Установите чашу для смешивания в корпус миксера. (4-5)
2. Когда чаша будет на месте, нажмите кнопку фиксатора наклонной головки и опустите ее. (6)
3. Поместите ручной миксер на наклонную головку и зафиксируйте его. (7-8).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАЦИОНАРНОГО МИКСЕРА

1. Нажмите кнопку фиксатора наклонной головки и поднимите наклонную головку.
2. Поместите ингредиенты в чашу и установите чашу в корпус стационарного миксера.
3. Нажмите кнопку фиксатора наклонной головки одной рукой, а затем нажмите на фиксатор наклона другой рукой.
4. Подключите миксер к источнику питания.
5. Установите желаемую скорость, перемещая переключатель скорости влево и вправо. Первая настройка слева - положение «0», и скорость увеличивается при перемещении вправо.
 - а. Увеличивайте скорость по мере загустения смеси.
 - б. Увеличьте скорость, если устройство начинает замедлять работу.
6. Нажмите кнопку турбо, чтобы запустить устройство на максимальной скорости. Двигатель будет работать, пока кнопка удерживается в нужном положении.



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

7. Когда смесь достигнет желаемой текстуры и консистенции, снова установите переключатель скорости на «0» и осторожно поднимите блендер.
8. Чтобы снять аксессуары, убедитесь, что переключатель скорости находится в выключенном положении «0», и отключите миксер. Удерживая инструмент за венчики, нажмите кнопку разблокировки аксессуаров.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- При взбивании смесей для торта используйте масло или маргарин комнатной температуры.
- Для больших и густых смесей может потребоваться больше времени для смешивания.
- Для достижения наилучших результатов с небольшими количествами продуктов используйте ручной миксер без подставки.
- При смешивании больших количеств или более тяжелых смесей снимите ручной миксер с подставки и используйте миску подходящего размера.
- Чтобы замесить тесто для хлеба, снимите ручной миксер с подставки и держите его в руке.

VITESSES

Скорость	Описание
1	Начальная скорость для рассыпчатых и сухих продуктов, таких как мука, масло или картофель.
2	Лучшая скорость для жидких ингредиентов.
3	Идеально подходит для теста и смесей для выпечки или хлеба.
4	Идеально для взбивания сливочного масла и сахара, взбивания смесей для конфет, десертов и т.д.
5	Подходит для взбивания яиц, вареной глазури, смешивания картофеля, сливок и т. д.
TURBO	То же самое что и 5 скорость

РУССКИЙ

Тип аксессуара, подходящего под тип ингредиентов	
Венчики	Яйца
	Тесто / бисквит / кексы
	Легкое тесто
Венчик	Яичные белки
	Крем
CROCHETS PÉTRISSEURS	Хлеб
	Тесто для пиццы
	Густое тесто

Примечание : если устройство останавливается во время работы, поверните переключатель скорости до упора влево в положение 0, подождите несколько секунд и затем снова установите желаемую скорость. Устройство возобновит работу.

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте устройство от сети перед очисткой.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства для очистки устройства.

Ручной и стационарный миксер

- Для очистки используйте влажную салфетку
- Не погружайте устройство или кабель питания в воду или другие жидкости. Так как это может повлечь удар электрическим током.

Аксессуары

- Используйте воду и мыло для очистки венчиков и крючков для замеса. Остальные аксессуары, венчик, лопатку и миску можно мыть водой с мылом или в посудомоечной машине. При чистке этих аксессуаров в посудомоечной машине обязательно кладите их в верхний лоток.

Примечание: рекомендуется использовать программу посудомоечной машины при низкой температуре, максимум 50 ° C.

Миска

- Никогда не используйте металлическую щетку, металлическую мочалку или отбеливатель для очистки чаши из нержавеющей стали.
- Используйте уксус для удаления известкового налета.
- Держите чашу вдали от источников тепла, таких как духовки или микроволновые печи..

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что устройство полностью остыло и чистое.
- Храните прибор в надежном месте, если не собираетесь использовать его в течение длительного времени.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Код модели: 04121 | 04122

Мощность: 500 Вт

Напряжение и частота: 220-240 В ~ 50Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом

РУССКИЙ

руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

2. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть дану інструкцію для подальшого використання пристрою або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на
- табличці приладу і що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання, не
- використовуйте пристрій в комерційних цілях.
- Перед використанням міксера переконайтеся, що його шнур повністю розмотати.
- Тримайте пальці, волосся, одяг і посуд подалі від рухомих частин.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину пристрою в воду
- або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте впливу води
- електричні з'єднання пристрою. Переконайтеся, що ваші руки сухі,
- перш ніж брати в руки електровилки або включати пристрій.
- Розташуйте подовжувач так, щоб він не висів там, де про нього можна було
- випадково спіткнутися або потягнути.
- Не використовуйте з цим пристроєм аксесуари, які не поставляються
- компанією Secotec, так як вони можуть призвести до пожеж, уразити електричним струмом та завдати травми користувачам.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень.
- Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному сервісному
- центрі Secotec
- Не залишайте прилад без нагляду під час використання. Вимкніть його від електромережі, коли ви закінчите його використовувати або коли ви виходите з кімнати.

УКРАЇНЬСЬКА

- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення перед зміною або установкою аксесуарів.
- Будьте обережні при використанні пристрою в гарячій рідині або їжі, так як це може призвести до утворення гарячої пари або вихлюпування їжі, що може призвести до травм.
- Пристрій не призначений для використання дітьми.
- Цим пристроєм заборонено користуватися дітям.
- Цей пристрій не може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також браком відповідного досвіду та знань.

Рекомендація: не використовуйте блендер більше 3 хвилин без перерви.

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Дістаньте пристрій з упаковки і зніміть всі пакувальні матеріали.
2. Переконайтеся, що упаковка укомплектована всіма деталями і аксесуарами і вони не пошкоджені. Не використовуйте пристрій, якщо на ньому присутні помітні ушкодження. В даному випадку зверніться в офіційний сервісний центр Secotec.
3. Перед першим використанням, ретельно очистіть всі частини пристрою, які контактують з їжею. Не використовуйте великий віночок разом з плаваючою головкою.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Встановіть потрібний аксесуар в основний корпус блендера. (1)
 2. Переконайтеся, що аксесуар правильно встановлений на місце і надійно закріплений. (2-3)
- При використанні міксера з підставкою вставте пристрій з пластмасовою шестернею, переконавшись, що вона вставлена у відповідний відсік для аксесуарів в поворотну головку блендера.

Примітка: Іаксесуари можна встановлювати і знімати тільки при установці перемикача швидкостей в положення 0.

ЗБІРКА СТАЦІОНАРНОГО МІКСЕРА

1. Натисніть кнопку фіксатора похилій головки і підійміть похилую головку. Встановіть чашу для змішування в корпус міксера. (4-5)
2. Коли чаша буде на місці, натисніть кнопку фіксатора похилої головки і опустіть її. (6)
3. Помістіть ручний міксер на похилу головку і зафіксуйте його. (7-8)



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

ВИКОРИСТАННЯ СТАЦІОНАРНОГО МІКСЕРА

1. Натисніть кнопку фіксатора похилої головки і підійміть похилу головку.
2. Помістіть інгредієнти в чашу і встановіть чашу в корпус стаціонарного міксера.
3. Натисніть кнопку фіксатора похилої головки однією рукою, а потім натисніть на фіксатор нахилу іншою рукою.
4. Підключіть міксер до джерела живлення.
5. Встановіть бажану швидкість, переміщаючи перемикач швидкості вліво і вправо. Перша настройка зліва - положення «0», і швидкість збільшується при переміщенні вправо.
 - а. Збільшуйте швидкість по мірі загустіння суміші.
 - б. Збільште швидкість, якщо пристрій починає сповільнювати роботу.
6. Натисніть кнопку турбо, щоб запустити пристрій на максимальній швидкості. Двигун буде працювати, поки кнопка утримується в потрібному положенні.
7. Коли суміш досягне бажаної текстури і консистенції, знову встановіть перемикач швидкості на «0» і обережно підніміть блендер.
8. Щоб зняти аксесуари, переконайтеся, що перемикач швидкості знаходиться у вимкненому положенні «0», і відключіть міксер. Утримуючи інструмент за віночки, натисніть кнопку розблокування аксесуарів.



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- При збиванні сумішей для торта використовуйте масло або маргарин кімнатної температури.
- Для великих і густих сумішей може знадобитися більше часу для змішування.
- Для досягнення найкращих результатів з невеликими кількостями продуктів використовуйте ручний міксер без підставки.
- При змішуванні великих кількостей або важчих сумішей зніміть ручний міксер з підставки і використовуйте миску відповідного розміру.
- Щоб замісити тісто для хліба, зніміть ручний міксер з підставки і тримайте його в руці.

ШВИДКОСТІ

Швидкість	Опис
1	Початкова швидкість для розсіпчастих і сухих продуктів, таких як борошно, масло або картопля.
2	Краща швидкість для рідких інгредієнтів.
3	Ідеально підходить для тіста і сумішей для випічки або хліба.
4	Ідеально для збивання вершкового масла і цукру, збивання сумішей для цукерок, десертів і т.д
5	Підходить для збивання яєць, вареної глазури, змішування картоплі, вершків і т. д.
TURBO	Теж саме що і 5 швидкість

Тип аксесуара, що підходить під тип інгредієнтів	
Віночки	Яйця
	Тісто / бісквіт / кекси
	Легке тісто
Віночок	Яєчні білки
	Крем
КНЕТНАКЕН	Хліб
	Тісто для піци
	Густе тісто

Примітка: якщо пристрій зупиняється під час роботи, поверніть перемикач швидкості до упору вліво в положення 0, зачекайте кілька секунд і потім знову встановіть бажану швидкість. Пристрій відновить роботу.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Завжди відключайте пристрій від мережі перед очищенням.
- Ніколи не використовуйте абразивні чистячі засоби для очищення пристрою.

Ручний і стаціонарний міксер

- Для очищення використовуйте вологу серветку
- Не занурюйте пристрій або кабель живлення в воду або інші рідини. Так як це може спричинити ураження електричним струмом.

Аксесуари

Використовуйте воду і мило для очищення віночків та гачків для замісу. Решта аксесуарів, віночок, лопатку і миску можна мити водою з милом або в посудомийній машині. При чистенні цих аксесуарів в посудомийній машині обов'язково кладіть їх в верхній лоток.

Примітка: рекомендується використовувати програму посудомийної машини при низькій температурі, максимум 50 ° C.

УКРАЇНСЬКА

Миска

- Ніколи не використовуйте металеву щітку, металеву мочалку або відбілювач для очищення чаші з нержавіючої сталі.
- Використовуйте оцет для видалення вапняного нальоту.
- Тримайте чашу далеко від джерел тепла, таких як духовки або мікрохвильові печі.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберіганням переконайтеся, що пристрій повністю охолов і чистий.
- Зберігайте прилад в надійному місці, якщо не збираєтеся використовувати його протягом тривалого часу.

6. Технічні характеристики

PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Код моделі: 04121 | 04122


Потужність: 500 Вт

Напруга і частота: 220-240 В ~ 50 Гц

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади  не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту у відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаним із впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Secotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Secotec.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: **0 800 300 245**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo dispositivo è stato progettato unicamente per uso domestico, non utilizzare per fini commerciali o industriali. Non utilizzare all'esterno.
- Prima di utilizzare lo sbattitore, verificare che il cavo sia completamente srotolato.
- Mantenere dita, capelli, indumenti e utensili lontani dalle parti in movimento.
- Non esporre né sommergere il cavo, la spina, le componenti elettriche, né qualsiasi altra parte non estraibile dal prodotto nell'acqua o altri liquidi. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
- Non lasciare che il cavo sporga sul bordo del piano da lavoro o banco da cucina, nè che entri a contatto con superfici calde.
- L'uso di accessori o parti non fornite o suggerite da Cecotec possono provocare incendi, scariche elettriche o danni sia a persone che al prodotto.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Scollegare sempre il dispositivo quando non si sta utilizzando, prima di pulirlo e prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione.
- Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa della

corrente prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili in funzionamento.

- Prestare attenzione ai liquidi o alimenti caldi, questi potrebbero generare vapore caldo o versarsi, provocando danni.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo dispositivo non è adatto ai bambini.
- Questo prodotto non è adatto a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza.

Suggerimento: non utilizzare lo sbattitore in modo continuativo per più di 3 minuti.

3. PRIMA DELL'USO

- Tirare fuori il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale presente nell'imballaggio.
- Verificare che tutte le parti e accessori siano incluse e in buono stato. Nel caso di mancanza di qualche componente o che non fosse in buono stato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire con attenzione tutte le parti che entrano a contatto con gli ingredienti.

4. FUNZIONAMENTO

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

1. Inserire l'accessorio desiderato nel corpo principale dello sbattitore. (1)
 2. Verificare che l'accessorio sia installato bene e si mantenga fisso. (2-3)
- Quando si usa lo sbattitore con la ciotola, utilizzare l'accessorio con l'ingranaggio in plastica e verificare di introdurlo nello scomparto per accessori del braccio elevatore.

Nota: installare e disinstallare gli accessori solo quando il selettore della velocità si trova in posizione "0".

ITALIANO

INSTALLAZIONE DELL'IMPASTATRICE

1. Premere il tasto di liberazione del braccio elevatore ed alzare il braccio. Installare la ciotola nel corpo dell'impastatrice. (4-5)
2. Una volta collocata la ciotola al suo posto, premere il tasto di liberazione del braccio elevatore e abbassare il braccio. (6)
3. Collocare lo sbattitore manuale sul braccio elevatore e verificare di incastrarlo in posizione corretta. (7-8)
4. Non usare la frusta a palloncino assieme al braccio elevatore.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

COME USARE L'IMPASTATRICE

1. Premere il tasto di liberazione del braccio elevatore ed alzare il braccio.
2. Collocare gli ingredienti dentro la ciotola e installare la stessa nel corpo dell'impastatrice.
3. Premere il tasto di liberazione del braccio elevatore con una mano ed abbassare il braccio elevatore.
4. Collegare l'impastatrice ad una presa della corrente.
5. Spostare il selettore della velocità verso sinistra e destra per selezionare la velocità desiderata. Il primo valore del selettore (sinistro) è "0", spostarlo a destra per aumentare.
 - a. Incrementare la velocità quando il composto sta prendendo spessore.
 - b. Incrementare la velocità se il dispositivo comincia a rallentare.
6. Premere il tasto turbo per utilizzare lo sbattitore a massima velocità. Il motore funzionerà con il tasto premuto.
7. Quando il composto raggiunge la consistenza desiderata, selezionare di nuovo la velocità "0" ed estrarre con attenzione lo sbattitore.
8. Verificare di selezionare la velocità "0" e scollegare lo sbattitore dalla presa della corrente prima di estrarre gli accessori. Afferrare l'accessorio dall'asse con una mano e premere il tasto di liberazione.



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8

SUGGERIMENTI

- Per frullare o inspessire composti per torte, utilizzare burro o margarina a temperatura ambiente.
- È possibile che i composti più spessi o di maggior qualità richiedano maggior tempo di mescolamento.
- Per ottenere i migliori risultati con quantità inferiori utilizzare solamente lo sbattitore manuale (senza ciotola né corpo).
- Quando si mescolano quantità maggiori o composti più densi, ritirare lo sbattitore manuale dall'unità e utilizzare una ciotola dalla dimensione appropriata.
- Per impastare pane, ritirare lo sbattitore manuale dall'unità e utilizzarlo solamente con la mano.

VELOCITÀ

VELOCITÀ	DESCRIZIONE
1	Questa è una buona velocità di inizio per alimenti densi o secchi, come farina, burro o patate.
2	La velocità più adatta a ingredienti liquidi.
3	Perfetta per impasti e composti per torte o pane.
4	Ideale per frullare o montare burro e zucchero, dolci senza cottura, ecc.
5	Perfetta per sbattere uova, coperture, patate, montare panna, ecc.
TURBO	Uguale alla velocità 5.

TIPI DI ACCESSORI SUGGERITI PER OGNI ALIMENTO	
SBATTITORI	Uova
	Impasti/composti per torte/madeleine/muffins
	Impasti leggeri
FRUSTA A PALLONCINO	Panna
	Albumi d'uovo
GANCI PER IMPASTARE	Pane
	Impasto per pizza
	Impasti densi

ITALIANO

Nota: se il prodotto si ferma durante il funzionamento, collocare il selettore di velocità in posizione "0", attendere alcuni secondi e successivamente selezionare di nuovo la velocità desiderata. Il dispositivo riprenderà il funzionamento.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e disconnettere il dispositivo dalla presa della corrente e rimuovere l'accessorio in uso prima di pulirlo.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi, dato che potrebbero danneggiare il prodotto.

IMPASTATRICE

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del corpo dell'impastatrice e asciugarlo con cura.
- Non sommergere il corpo principale né il cavo con la spina in acqua o altri liquidi.

ACCESSORI

- Usare acqua e sapone per lavare le fruste per sbattere e i ganci per impastare. Il resto degli accessori, la frusta a palloncino, la spatola e la ciotola possono essere lavati con acqua e sapone o in lavastoviglie. Se si lavano questi accessori in lavastoviglie, verificare di collocarli nella parte superiore.

Avviso: si consiglia di utilizzare in lavastoviglie programmi a bassa temperatura (massimo 50 °C).

CIOTOLA

- Non utilizzare spazzole o spugne pagliette, lana di acciaio e candeggina per lavare la ciotola in acciaio inossidabile.
- Usare aceto per eliminare il calcare.
- Mantenere la ciotola lontana da fonti di calore come forni o microonde.

CONSERVAZIONE

- Prima di conservarlo, verificare che il dispositivo sia completamente freddo e pulito.
- Conservare il dispositivo in luogo sicuro quando non utilizzato per lunghi periodi di tempo.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Riferimento del prodotto: 04121 | 04122

220 -240 V ~ 50/60 Hz, 500 W

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DEGLI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel liberarsi di questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale d'istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione durante 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse ottenere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 32 10 728**.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Este dispositivo está desenhado para uso doméstico unicamente, não utilize para fins comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.
- Certifique-se de que o cabo está completamente desenrolado antes de usar a batedeira.
- Mantenha os dedos, cabelo, roupa e utensílios longe das partes em movimento.
- Não exponha nem submerja o cabo, a ficha, os elementos elétricos, nem qualquer outra parte não extraível do produto em água ou outros líquidos. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não deixe que o cabo se aproxime de zonas afiadas ou da superfície onde está a máquina, nem que entre em contacto com superfícies quentes.
- O uso de acessórios ou partes não proporcionadas ou recomendadas por Cecotec podem causar incêndios, descargas elétricas ou danos tanto a pessoas como ao produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo ou outra parte apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Desconecte o dispositivo sempre que não se utilize, antes de limpar, montar, desmontar e antes de executar qualquer tarefa de manutenção.

- Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes de mudar os acessórios ou de que se aproxime das partes móveis em funcionamento.
- Tenha cuidado ao trabalhar com líquidos ou alimentos quentes, estes poderão criar vapor quente ou verter, causando danos.
- Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.
- Este produto não está apto para ser usado por crianças.
- Este produto não pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.

Recomendação: não utilize a batedeira de forma contínua por mais de 3 minutos.

3. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.
2. Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
3. Limpe cuidadosamente todas as partes que entrem em contacto com os ingredientes antes de utilizar o produto pela primeira vez.

4. FUNCIONAMENTO

MONTAR OS ACESSÓRIOS

1. Instale o acessório desejado no corpo principal da batedeira. (1)
 2. Certifique-se de que o acessório está bem instalado e que se mantenha fixo. (2-3)
- Ao usar a batedeira com a tigela, utilize o acessório com engrenagem de plástico e certifique-se de o introduzir no compartimento para acessórios do braço dobrável.

Nota: instale e desinstale os acessórios somente quando o seletor de velocidade estiver na posição "0".

PORTUGUÊS

INSTALAÇÃO DA BATEDEIRA

1. Pressione o botão de desbloqueio do braço amovível e eleve o braço. Instale a tigela na unidade de suporte. (4-5)
2. Uma vez colocada a tigela na sua posição, pressione o botão de desbloqueio do braço amovível e baixe o braço. (6)
3. Coloque a batedeira de mão sobre o braço amovível e certifique-se de que encaixa na posição correta. (7-8)
4. Não use o batedor de varas de globo junto com o braço removível.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

COMO USAR A BATEDEIRA AMASSADORA

1. Pressione o botão de desbloqueio do braço amovível e eleve o braço.
2. Coloque os ingredientes dentro da tigela e instale a tigela na unidade de suporte.
3. Pressione o botão de desbloqueio do braço amovível com uma mão e baixe o braço dobrável.
4. Conecte a batedeira à corrente elétrica.
5. Deslize o seletor de velocidade para a esquerda e para a direita para selecionar a velocidade desejada. O primeiro ajuste do seletor (esquerda) é "0", deslize para a direita para aumentar.



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8

- a. Aumente a velocidade à medida que a mistura começar a ficar espessa.
 - b. Aumente a velocidade se a batedeira começar a abrandar.
6. Pressione o botão de turbo para usar a batedeira à máxima velocidade. O motor funcionará enquanto o botão se mantiver pressionado.
 7. Quando a mistura alcançar a textura e consistência desejadas, selecione a velocidade "0" outra vez e retire a batedeira com cuidado.
 8. Certifique-se de selecionar a velocidade "0" e desconectar a batedeira da corrente elétrica antes de extrair os acessórios. Agarre no acessório pelo eixo com uma mão e pressione o botão de desbloqueio com a outra.

RECOMENDAÇÕES

- Ao bater ou engrossar misturas para bolos, utilize manteiga ou margarina à temperatura ambiente.
- É possível que as misturas mais espessas ou de maior quantidade requeiram maior tempo de mistura.
- Para obter os melhores resultados com quantidades mais pequenas utilize a batedeira na mão e a tigela fora da unidade de suporte.
- Ao misturar quantidades maiores ou misturas mais densas, retire a batedeira da unidade e utilize uma tigela de tamanho apropriado.
- Para massas de pão, retire a batedeira da unidade de suporte e segure unicamente com a mão.

VELOCIDADES

VELOCIDADE	DESCRIÇÃO
1	Esta é uma boa velocidade de início para alimentos densos ou secos como farinha, manteiga ou batatas.
2	A velocidade mais adequada para ingredientes líquidos.
3	Perfeita para massas e misturas para bolos ou pão.
4	Ideal para bater ou montar manteiga e açúcar, doces frios e sobremesas.
5	Perfeita para bater ovos, frostings, natas montadas, etc.
TURBO	Igual à velocidade 5.

TIPOS DE ACESSÓRIOS RECOMENDADOS PARA CADA ALIMENTO.	
BATEDEIRAS	Ovos
	Massas/misturas para bolos/madalenas/muffins
	Massas suaves
BATEDOR DE VALAS DE GLOBO	Natas
	Claras de ovos

PORTUGUÊS

GANCHOS DE AMASSAR	Pão
	Massa de pizza
	Massas densas

Nota: se o produto parar durante o funcionamento, coloque o seletor de velocidade na posição "0", espere uns segundos e depois volte a selecionar a velocidade desejada. O dispositivo retomará o funcionamento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue, desconecte da corrente elétrica e retire o acessório em uso antes de limpar.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos já que podem danificar o produto.

BATEDEIRA

- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do corpo da batedeira e seque cuidadosamente.
- Não submerja a batedeira nem o cabo de alimentação em água nem outros líquidos.

ACESSÓRIOS

- Utilize água e sabão para limpar os batedores de varas e os ganchos de amassar. O resto de acessórios, o batedor de globo, a espátula e a tigela podem ser lavadas com água e sabão ou na máquina da louça. Ao lavar estes acessórios na máquina da louça, certifique-se de os colocar na bandeja superior.

Aviso: é recomendável utilizar programas de baixa temperatura na máquina da louça (máximo 50 °C).

TIGELA

- Nunca utilize escovas ou esponjas metálicas de aço nem lixívia na tigela de aço inoxidável.
- Utilize vinagre para eliminar a cal.
- Mantenha a tigela longe de fontes de calor como fornos ou microondas.

ARMAZENAGEM

- Antes de guardar, certifique-se sempre de que o produto está completamente frio, limpo e seco.
- Guarde o produto num lugar seguro e seco, se não a usar durante um longo período de tempo.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos: PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel

Referências: 04121 | 04122

220 -240 V ~ 50/60 Hz, 500 W

Feito na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, de esta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e meio ambiente.

O símbolo de contentor riscado recorda a sua obrigação de descarta este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser descartada e ser tratada como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone

+34 96 321 07 28.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bestemd voor commerciële of industriële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Zorg ervoor dat de kabel volledig is uitgerold voordat u de handmixer gebruikt.
- Houd vingers, haar, kleding en kookhulpmiddelen buiten het bereik van de bewegende onderdelen.
- Zorg ervoor dat de kabel, de stekker, de elektrische onderdelen of andere vaste onderdelen niet worden blootgesteld aan of ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Het gebruik van accessoires of onderdelen die niet worden verstrekt of aanbevolen door Cecotec kunnen brand, elektrische schokken, schade aan het product of letsel aan personen veroorzaken.
- Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel of andere onderdelen beschadigd zijn, dan moeten deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet gebruikt wordt en voordat u het product schoonmaakt,

in elkaar zet, uit elkaar haalt of onderhoudstaken uitvoert.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u van accessoire wisselt of als u in de buurt komt van de bewegende onderdelen van het ingeschakelde apparaat.
- Wees voorzichtig als u werkt met vloeistoffen of warme etenswaren die hete stoom kunnen produceren of gemorst kunnen worden. Dit zou schade kunnen veroorzaken.
- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product.
- Dit apparaat is niet geschikt voor kinderen.
- Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Aanbeveling: gebruik de handmixer niet langer dan 3 minuten aan een stuk.

3. VOOR GEBRUIK

1. Haal het product uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen en accessoires in de doos zitten en of ze zich in een goede staat bevinden. Als een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, contacteer dan onmiddellijk de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
3. Maak alle onderdelen die in contact komen met ingrediënten grondig schoon voordat u het product voor de eerste keer gebruikt.

4. WERKING

DE ACCESSOIRES INSTALLEREN

1. Bevestig het gewenste accessoire op de hoofdbehuizing van de handmixer. (1)
 2. Zorg ervoor dat het accessoire goed geïnstalleerd is en vast blijft zitten aan de handmixer. (2-3)
- Als u de handmixer gebruikt met de mengkom, gebruik dan het accessoire met de plastic overbrenging. Zorg ervoor dat u het accessoire plaatst in het compartiment voor accessoires in de openklapbare mixerstandaard.

NEDERLANDS

Opmerking: bevestig en verwijder alleen accessoires als de snelheidsschakelaar in de "0"-positie staat.

DE HANDMIXER IN ELKAAR ZETTEN

1. Druk op de openingsknop voor de openklapbare mixerstandaard en klap de mixerstandaard open. Installeer de mengkom op de hoofdbehuizing. (4-5)
2. Als u de mengkom geplaatst heeft, druk dan op de openingsknop voor de openklapbare mixerstandaard en klap de mixerstandaard weer dicht. (6)
3. Plaats de handmixer op de openklapbare mixerstandaard en zorg ervoor dat de handmixer correct bevestigd is. (7-8)
4. Gebruik de ballongarde niet in combinatie met de openklapbare mixerstandaard.



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4



Fig.5



Fig.6

DE HANDMIXER GEBRUIKEN

1. Druk op de openingsknop voor de openklapbare mixerstandaard en klap de mixerstandaard open.
2. Doe de ingrediënten in de mengkom en installeer de mengkom op de behuizing van de mixerstandaard.
3. Druk met één hand op de openingsknop van de openklapbare mixerstandaard en klap de mixerstandaard dicht.
4. Steek de stekker van de handmixer in een stopcontact.
5. Schuif de snelheidsschakelaar naar links of naar rechts om de gewenste snelheid te kiezen. De eerste instelling voor de schakelaar (links) is "0". Schuif de schakelaar naar rechts om de snelheid te verhogen.
 - a. Verhoog de snelheid naargelang het mengsel dikker wordt.
 - b. Verhoog de snelheid als het apparaat begint te vertragen.
6. Druk op de turbo-knop om de maximale snelheid van de handmixer te activeren. De motor zal werken als u de knop ingedrukt houdt.



Fig.7



Fig.8

7. Als u de gewenste textuur en consistentie van het mengsel heeft bereikt, kies dan opnieuw snelheid "0" en haal de handmixer voorzichtig uit de mengkom.
8. Zorg ervoor dat u snelheid "0" heeft gekozen en dat de stekker van de handmixer niet in het stopcontact zit voordat u de accessoires van de handmixer haalt. Pak het accessoire met één hand vast bij de as en druk op de openingsknop.

AANBEVELINGEN

- Als u mengsels voor taarten klopt of verdikt, gebruik dan boter of margarine op kamertemperatuur.
- Het duurt mogelijk langer om grote hoeveelheden mengsels of taaie mengsel te mixen.
- Gebruik de handmixer zonder mengkom of mixerstandaard voor de beste resultaten met kleine hoeveelheden.
- Als u grotere hoeveelheden of taaie mengsels wilt mixen, haal dan de handmixer van de mixerstandaard en gebruik een mengkom die groot genoeg is.
- Gebruik de handmixer zonder mixerstandaard als u brooddeeg wilt kneden.

SNELHEDEN

SNELHEID	BESCHRIJVING
1	Dit is een geschikte beginsnelheid voor compacte of droge etenswaren, zoals meel, boter of aardappelen.
2	De meest geschikte snelheid voor vloeibare ingrediënten.
3	Perfect voor deeg of mengsels voor taart of brood.
4	Ideaal voor het kloppen of opkloppen van boter en suiker, mengsels voor zoetigheden of nagerechten, etc.
5	Perfect voor het kloppen van eieren, garneringen of aardappelen en het opkloppen van room, etc.
TURBO	Gelijkwaardig aan snelheid 5.

NEDERLANDS

AANBEVOLEN INGREDIËNTEN PER ACCESSOIRE	
GARDES	Ei
	Deeg/mengsels voor taart/cupcakes/muffins
	Licht deeg
BALLONGARDE	Room
	Eiwit
KNEEDHAKEN	Brood
	Pizzadeeg
	Taai deeg

Opmerking: als het product plotseling stopt tijdens gebruik, plaats dan de snelheidsschakelaar in de "0"-positie, wacht enkele seconden en kies daarna opnieuw de gewenste snelheid. Het apparaat zal weer werken.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en haal de accessoires ervan af voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakproducten; deze zouden het product kunnen beschadigen.

HANDMIXER

- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van de behuizing van de handmixer schoon te maken. Droog de behuizing grondig.
- Dompel de hoofdbehuizing of de kabel met de stekker niet in water of in andere vloeistoffen.

ACCESSOIRES

Gebruik water en zeep om de gardes en de kneedhaken schoon te maken. De rest van de accessoires (de ballongarde, de spatel en de kom) kunnen gereinigd worden met water en zeep of in de vaatwasser. Als u deze accessoires wilt reinigen in de vaatwasser, leg ze dan in de bovenste lade.

Opmerking: het wordt aanbevolen om een vaatwasprogramma met een lage temperatuur (maximaal 50 °C) te gebruiken.

MENGKOM

- Gebruik nooit metalen borstels of sponzen, staalwol of bleekmiddel om de RVS mengkom schoon te maken.
- Gebruik azijn om kalk te verwijderen.
- Houd de mengkom buiten het bereik van warmtebronnen, zoals ovens of magnetrons.

OPBERGEN

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld en schoon is voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat op een veilige plaats als u het apparaat niet zult gebruiken voor een langere tijd.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: PowerTwist 500 Gyro | PowerTwist 500 Steel


Productreferentie: 04121 | 04122

220 -240 V ~ 50/60 Hz, 500 W

Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet  gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer **+34 96 321 07 28**.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain